

# Strandferðslan aftur nú í fíggjarligari neyð

Hon fær brúk fyri nakrar milliónum afturat í ár, annars mugu bæði sigling og koyring skerjast

STRANDFERÐSLA  
Áki Bertholdsen



Antin fáa vit eina eykajáttan, ella mugu vit skerja bæði sigling og koyring og tað vilja politikarar ikki, sigur Kristian Davidsen, stjóri á Strandferðsluni

Strandferðslan er aftur í ár í fíggjarligum trupulleikum. Longu nú, áðrenn árið er hálvrunnið, er tað greitt, at Strandferðslan má fáa nakrar milliónir afturat, skal hon ikki noyðast at skerja bæði sigling og koyring rættiliga nógv. Strandferðslan er júst nú liðug fyri roknskapin fyri fyrsta ársfjórðing í ár. – Eftir teimum meting-um, vit hava gjørt út fra tí, koma vit at mangla 4,3 milliónir afturat í ár, fyri at kunna varðveita tað virksemið, vit hava, sigur Kristian Davidsen, stjóri á

Strandferðsluni. Men tað kemur ikki óvart á strandferðslustjóran, at játtanin í ár fer ikki at halda. Tað hevur Strandferðslan vita leingi og fyrr í ár var

eisini ætlanin at seta spari-tiltøk í verk fyri at kunna halda játtanina. Men ein stórur trupul-leiki er, at politisk myndug-leikin noktaði Strandferðsluni at seta tey spari-tiltøk í verk, sum ætlanin var at seta í verk fyri at fáa játtan-ina at halda. Og nú roknskapurin fyri fyrsta ársfjórðing í ár er gjordur, visir hann, at at Strandferðslan hevði eitt hall upp á 1,6 millión tíggi-ar teir fyrstu mánaðirnar í ár. – Ut frá tí hava vit mett, skulu vit varðveita tað virksemið vit hava, tað, sum eftir er av árinum, koma vit tilsamans at mangla 4,3 milliónir, tá ið árið er úti. Sparingarnar, sum vit ikki sluppu at seta í verk fyrr í ár, høvdu givið Strandferðsluni eina spar-ing uppp á 2,4 milliónir.

Hallið kann gerast enn størri  
Men Kristian Davidsen

## Bjarni Djurholm mælir til at Strandferðslan fær eykajáttan

Politisku myndug-leikin hevur noktað Strandferðsluni at seta sparingar í verk og tí má hon fáa eykajáttan, sigur landsstýrismaðurin í vinnumálum



STRANDFERÐSLAN  
Áki Bertholdsen

– Strandferðslan má fáa eina eykajáttan í summar. Tað heldur Bjarni Djurholm, landsstýrismaður í Vinnumálum. Hann hevur fingið kunning um fíggjarligu støðuna hjá Strandferðsluni, sum vit greiða frá í greinini omanfyri, og nú fer hann at kunna Landsstýrið um mál-ið. Men hansara tilmæli er, at Strandferðslan fær eina eykajáttan. Annars hava politikarar boðað frá, at eykajáttanir eiga ikki at koma upp á tal og í øllum førum skal pen-ingurin, sum verður játtað-ur eyka, sparast onkra aðra-staðni. Men Bjarni Djurholm visir á, at Strandferðslan fyrr í ár visti á ymsar spar-ingar, men tað var ikki politisk undirtøka fyri at seta tær í verk. – Við at gera uppskot til sparingar, hava Strandferðslan og landsstýrismað-urin í vinnumálum roynt at liva upp til ásetingarnar í fíggjarlógini, men tað tók politiskt myndugleikin ikki undir við. – Og tað mugu so bæði

# Fyrsti nýbygningur í sjeyti ár

Rættuliga nógv fólk vóru savnað á keiini í Norðdepli, tá nýggi Gáshovdi hjá p/f Kneysur á Viðareiði fyri fyrstu ferð kom til landið seinnapart-in sunnudagin. Seinast eitt spildur-nýtt skip heimahoyr-andi á Viðareiði kom til landið var einaferð í 1930-unum

MÓTTØKA  
Solby A. Eliassen

Norðdepil: Rættuligur hátíðardámur var í bygðini, nú ein nýbygningur skrá-settur á Viðareiði kom heim. Talan er um trolbátin Gáshovdi, og menn siga, at hetta er fyrstu ferð í eini sjeyti ár, at eitt nýtt skip kemur, sum er skrásett á Viðareiði. Tað var ein lota at biða, inntil nýggi trolbát-urin sást koma inneftir firð-inum, men tað gjordi ikki nógv, tí veðurgudarnir vóru við sundafólki og viðoying-um henda dagin. Sólin skein, og tað rørdist ikki ein ond. Nógvir smábátar fóru út eftir firðinum at taka ímóti, og somuleiðis vóru tveir kappróðrabátar frá Nordepils- og Hvannasunds Róðrarfelag og tóku ímóti. Tað spildurnýggja seksmannafarið, Sundabát-urin og gamla fimm-mannafarið Ritan. Fløgg sóust allastaðni í bygdu-num báðum, og nógv børn gingu eisini og runnu á kei-ni við fløggum í hondini. Tá Gáshovdi hevði lagt



Rættuligur hátíðardámur var, tá nýggi Gáshovdi hjá p/f Kneysur á Viðareiði kom til Hvannasunds seinnapartin sunnudagin

at, heilsaði Absalon í Buð skipinum og tess eigarum og ynskti teimum alt tað besta í framtíðini. Hann rópti eitt trýfalt longi livi heim. Talan er um trolbátin Kallsberg, stjóri í p/f Kneysur fyri móttøkuna. Hann var sera ovfarin av stórvingnu móttøkuni, sum skipið fekk. Klaksvíkar Hornorkestur var eisini komið til Norðdepils, og tey spældu nøkur løg. Tá tollvaldið hevði verið um-borð og avgreitt síni viður-skifti, varð boðið umborð at hyggja at skipinum. Eftir móttøkuna á keiini, varð hildið fram á hotel Norð á Viðareiði, har fólkingu ein góðan bita at eta. Sum skilst vóru eisini heilt nógv fólk á Viðareiði.

Tað eru teir triggir brøðurnir, Gunnar, Hans Jákup og Kári Kallsberg, sum eiga Gáshovda, sum er komin í flotan fyri gamla Gáshovda

Góðar vónir Nýggi Gáshovdi er komin í flotan fyri gamla Gáshovda, og hesin hevur so fingið somu loyvin, sum tann gamli hevði. Nýggi Gáshovdi er bygd-ur á skipasmiðju á Hafna-firði í Íslandi. Hann er 21,95 m langur, 6,5 m breiður og 3,3 m høgur. Hann er merktur 140 BT. Tað eru brøðurnir Gunnar, Kári og Hans Jákup Kallsberg, sum eiga bátin. Og hann fer væntandi sín fyrsta túr týskvöldið.



# Ferðavinnan og mentanin tættari samstarv

Bæði føroyingar og útlendingar vóru á einum máli um, at neyðugt er við ný-hugsan á ferðavinnu-økinum. Eitt tættari samstarv millum ferðavinnuna og føroysku mentanina kundi verið til at styrkt bæði føroysku ferðavinnuna og mentanina

MENTANAR-RÁÐSTEVNA  
Páll Holm Johannesen

Um vikuskiftið hevur Norðurlandahúsið hildið eina forkunnuga mentanar-



Ein av spennandi fyrilestrunum á Mentanarstevnuni um vikuskiftið var um ferðavinnu og mentan. Bæði partar vistu á, at neyðugt var nógv betri samskipan í framtíðini, so báðir partar kunnu fáa størri gagn av hvørjum ørðum

Mynd. Jan Muller

ráðstevnu. Stevnan var tann fjórða í røðini í samband við, at norðurlondini vilja

kanna, hvussu langt norð-ur-lendskur mentanar-politikkur er komin, og

# Tróndur Patursson sýna fram í Dublin

Ein av fyrilestrarhald-arunum á Mentanar-ráðstevnuni, írin Patrick J. Murphy, er so hugtikin av Tróndur Paturssyni, at hann hevur keypt ein málning frá før-oyska listamanninum

MYNDLIST  
Páll Holm Johannesen

Í samband við Mentanar-ráðstevnuna um vikuskift-ið, hevur Tróndur Patursson fingið møguleika at sýna fram í stóra Guinness gallarínuni í Dublin kom-andi summar. Tað er stórus áhugi fyri

føroyskari list í Bretlandi, og í samband við framsýn-ingina í Dublin, fer Tróndur eisini sýna fram í Aberdeen og London komandi summ-ar. Framsýningin á Guinness gallarínun er komin í lag gjøgnum íran Patrick J. Murphy, sum var ein av fyrilestrarhaldarunum í

Norðurlandahúsinum um vikuskiftið. Hann er ein av samskiparunum á Guinness gallarínun, sum er eitt mest víðurkendu gallarín-um í Írlandi. Gallariði bjóð-ar vanliga listafólkum út

øllum heiminum at sýna fram, og nú er greitt, at Tróndur Patursson verður at siggja í írsku høvuðs-staðnum komandi summer.

Selt málning  
Patrick J. Murphy er so hugtikin av Tróndi Paturs-

nýhugsan, so Føroyar sum ferðavinnuland fær onnur bein at standa á, enn bert náttúrana. Víst varð á teir mongu festivalarnar og føroyska myndlist sum góðar møguleikar, og sum avgjört kundi lokkað fleiri útlendingar til Føroya. Útlendsku áhoyrarnir vistu eisini á stóra týdning-in, at føroyingar royndu at bróta úr nýggjum og royna nýggjar leiðir á ferðavinnu-økinum. Eisini róstu teir føroyingum fyri at duga væl at hildið aftur, so før-oyska mentanin heldur ikki bleiv ov popput, sum bleiv tikið til. Hóast neyðugt var við nýhugsan, so er týdn-ingarmikið, at vit ikki mistu okkum sjálvi burtur í marknaðarføringini av mentanina. Higartil hava føroyingar duga væl at funnið eina góða javnvág, og útlendingarnir vóna, at føroyingarnir framhaldandi halda fast við ta leiða ferðavinnuøkinum.

Vertshúsið og skeggið

Á kvinnuráðstevnuni spundi ein Toftakona, heldur smæðin, um Persille visti hvuseu bætast kundi upppá yvirskeggið hjá manninum hjá sær. Skeggið bara hekk, ordiliga trevsut og so óóó-aaa-ll-minnnnde-lija keðiliigt

"Joo" svaraði Persille "kæra ven, det forstår jeg godt, man kan sse ikke leve med et sådant skæg på Toftti; man bliver helt dårlig og må i terapi, men sig til din mand, at han skal besøge det nye Rastorffs Vertshús, de har det så fantastiske skæg på Værthuset og så alle de smukke damer de har på Verthúsið, de skal nok hjælpe på skægget!"

Toftakonan takkaði fyri hyggjuráðini og skjótt sást eitt nýtt yvirskegg gangandi inni á Toftum.

ÅDRENN

AFTANÁ

Vertshúsið hjá Rastorff er nú opið. Fyri kvønjótarum við kræsum gúnum - (skegg eingin forðing)

Sosialurin 34.400